

[18]72

Feb. 8

Hyde Park, N.Y.

S[Tebbins,] E[izabeth H (Stuart)]

To Annie (Adams) Fields

A.L.S. 4 p. 12 mo.

See also Charlotte Cushman

FI 1699

can give me the benefit of his
large experience in such matters
and will kindly suggest to me how
I ought to proceed - he will be not
only doing me a great favor -
but also a service - where there
is need - and where it will not
be thrown away - . Should he and
the advance clients, I will
send them - An early answer on
this subject will much oblige -
will you make my best remem-
berance to your Sister, and should
you see Miss Whitney as I hope you
do sometimes - ask her to let me
know that she still lives & thrives.
The inevitable mail hour summing
me -

Yours always affectionately

J. S.

Cherbuliez

Feb. 8. /42

VILLA GARLAND,
HYDE PARK,
N. Y.

My dear Annie -

I have been long
willing to send you greetings, and
thanks for your remembrance of me,
when you write others, thought I
must be with Miss Cushman,
during her last visit to Boston.
It was pleasant to know I did not
go out of your thoughts, when I left
you right - . I did not seem pos-
sible to me, to make the long cold
winter she was obliged to make,
here, that my presence became
necessary here - though I heartily
regretted to lose, all that took place
during that visit - . Her progress
since then has been equally
impressive - and what is best

of all, notwithstanding the intensely
severe weather, the long journeys
and the fatigue of her work - She
has stood her ground bravely, and
is now taking her rest at St Louis,
I hope I believe, well - though I have
not yet heard from her - from there.
I am myself - keeping better - though
much nipped, and feeling the cold
to my very marrow.

May I ask you dear Annie - to do
me a favor with your particular
friend, J. T. F.? - I intended to
write to him myself - but I thought
I could not do better than present
myself through you, thus interesting
your librarian in my tract. It is none
a matter of course I advise at pres-
ent them help - though if he by
his large experience can settle
any to help - I shall be glad.

The question is simply this -
I have in my possession the ad-
vanced sheets of a story translated
from the French, by a friend in
Rome - who wants to dispose of it.
It has been appearing as a serial
in the Revue des Deux Mondes,
and has not to my knowledge been
translated yet in this country - It is
spirited, clever, intensely interesting
and admirably translated -.

I have eight parts or numbers in - we
have been reading it aloud - Mrs Garland
and myself - and we both think it a
very uncommon production - and sure
to take the public taste - It is called
"The revenge of Joseph Noirel" by
Victor Cheronillet. My object, of
course is, to dispose of it to the
best advantage, either as a serial
in some magazine - or to some
publisher to produce in book form
at once - I would prefer to sell
it outright if possible - If I get